



Actualités CIID

ICID•CIID COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

Année de jubilé de diamant CIID (1995-2009) décembre 2009

Du Bureau du Secrétaire Général...



Chers amis,

Je suis très enchanté de vous informer du succès de la session de clôture du 60^{ème} CEI et de la 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique tenus à New Delhi la semaine dernière, de manière très



remarquable. En effet, ce sont des événements marquants qui coïncident avec l'Année de Jubilé de Diamant CIID, et ainsi qu'il sera remarqué ailleurs dans ce numéro d'Actualités, la 'galaxie de messages' en dit longuement beaucoup de chose. Nous redevons beaucoup à notre hôte, Comité National Indien des Irrigations et du Drainage, pour avoir reçu une large délégation aussi bien des pays étrangers que des divers états de l'Union Indienne.

Avec la participation de plus de 700 délégués dont 230 venant de 47 pays étrangers, la semaine jalonnée de longs événements, a assumé la même importance que les Congrès CIID. L'inauguration de la conférence par S.E. le Premier Ministre de l'Inde, à laquelle ont participé les Ministres des Ressources en Eau du Cabinet ministériel indien et les Ministres d'Etat, a donné une importance spéciale au rôle que joue la CIID pour gérer les eaux agricoles et assurer la sécurité alimentaire dans le contexte des pays en développement. L'éclat de la cérémonie de clôture n'en est pas moins que celui de la session d'ouverture en ce sens qu'il y avait une galaxie de principales personnalités du Gouvernement indien devant prendre parole, y compris le Ministre des Finances Pranab Mukerjee, le Ministre des Ressources en Eau Pawan Kumar Bansal, le Vice Président de la Commission indienne de Planification Montek Singh Ahluwalia, le Ministre d'Etat des Ressources en Eau Vincent H. Pala, le Ministre d'Etat de Communication et de Technologie d'Information Sachin Pilot, les Secrétaires du Gouvernement Central outre le Président de l'INCID. Dans son discours inaugural, le Président Chandra Madramootoo a mis en vedette l'initiative prise par l'Inde il y a 60 ans, de créer la CIID, et a félicité le pays hôte pour les dispositions mises en place pour la tenue de ces événements qui coïncident avec l'Année de Jubilé de Diamant CIID. L'événement mémorable de cette

occasion était la parution d'une Enveloppe postale spéciale qui coïncide avec l'Année de Jubilé de Diamant CIID.

Nous avons eu de nombreuses réunions du Groupe de Travail organisées avec succès. La participation remarquable des délégués lors des diverses sessions telles que celles de changement climatique et d'autres, ainsi que les sessions spéciales sur le Bassin de Mékong et sur le Bassin de la Mer d'Aral, ont rehaussé l'éclat de la conférence. Les travaux accomplis par l'WMI/la BDA sur l'irrigation future en Asie, et une réunion de l'équipe internationale sur la gouvernance de l'eau sont d'autres aspects intéressants de ces événements. Dans l'ensemble, la participation au niveau très élevé non seulement des personnalités politiques et des fermiers, mais aussi des groupes engagés dans des activités sociales, a conféré à la CIID un rôle spécial en matière d'eau pour la nourriture, et a évoqué l'importance y accordée par les pays en développement. La famille CIID hérite toujours les bonnes choses qui ont émergé ce cet événement mémorable.

Ce numéro d'Actualités contient plus de pages que d'habitude en vue de vous tenir informés de tous les aspects importants de cette manifestation grandiose. Nos félicitations à trois nouveaux Vice Présidents: Willem Vlotman (Australie), Laszlo Hayde (Hongrie) et A.K. Bajaj (Inde) qui rejoignent la galaxie des Membres de Bureau. Dans la Déclaration de Delhi nous avons évoqué brièvement les résultats définitifs.

Nous tenons à remercier de nouveau l'INCID pour la chaleureuse hospitalité accordée aux délégués, et d'autres organisations telles que la Commission Centrale des Irrigations et de l'Energie qui ont facilité la tenue de cet événement.

Permettez-moi de saisir cette occasion pour remercier vous tous, pour le soutien remarquable que vous avez accordé durant toute l'année 2009. Avec mes meilleurs vœux de nouvel an et de bonheur 2010.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général
M. Gopalakrishnan

Nouveaux Vice Présidents CIID (2009-2012)

Dr. Willem F. Vlotman (Australie)

Dr. Willem F. Vlotman (né 1952). Titulaire de B.Sc. Génie Civil (1975), M.Sc. Génie agricole (1982), Ph.D Génie d'irrigation et agricole (1985), MBA Affaires agricoles (2004) A présent, Gestionnaire des



Unités d'amélioration et de durabilité des systèmes d'eau, Eau Goulburn-Murray (G-NV), Tatura, Australie. Possède une expérience de 34 ans en hydrique et hydrologie du canal; modèles de simulation d'eau et gestion d'eau; optimisation de production culturale; programme informatique et applications du logiciel informatique moderne; vaste expérience dans le renforcement institutionnel et de développement organisationnel des organisations de recherche, Unités des Ressources Humaines, du Marketing et des Relations Publiques. Associé à diverses sociétés professionnelles.

Auteur et co-auteur de 7 ouvrages, , 70 rapports et, 57 rapports techniques. Au sein de la CIID, animateur du thème de Stratégie 'Systèmes', Président du Groupe de Travail sur le Drainage (GT-DRG), Secrétaire du Groupe de Travail sur la Modernisation des Services d'Irrigation (GT-MSI) et Observateur du Groupe de Travail Régional Asiatique (GTRAS).

Meilleurs vœux de nouvel an, de bonheur et de prospérité

Dr. Laszlo G. Hayde (Hongrie)

Dr. Laszlo G. Hayde (né 1958). Titulaire de Doctorat de Mécanique du fluide de l'Université technique de Budapest (1995), M.Sc. en Génie Civil (Spécialisation en Génie hydraulique, 1982).



Actuellement, Enseignant doyen du Génie d'Irrigation, UNESCO-IHE, Pays-Bas. Possède une expérience de plus de 27 ans dans le domaine de consultation, éducation et recherche en matière de: Eau et planification et gestion environnementales, génie hydraulique, mécanique du fluide, Cadre-directive eau-UE, impacts et évaluation environnementaux; 19 ans d'expérience en gestion d'éducation, organisation des programmes d'éducation, etc.

Était associé à diverses sociétés professionnelles. Auteur et co-auteur d'un ouvrage, 2 chapitres d'un autre ouvrage, 2 rapports de la Revue CIID et 5 publications. Au sein de la CIID, Secrétaire Général du HUCID (2002-2005) et Vice Président du HUCID en 2008. A présent, Secrétaire du Groupe de Travail Régional Européen (GTRE), Membre du Groupe de Travail sur l'Histoire de l'Irrigation, du Drainage et de la Maîtrise des Crues (GT-HIST) et du

Meilleur rapport publié dans la Revue CIID en 2009

Ce Prix institué en 2009 est décerné à l'auteur ou aux auteurs du meilleur rapport publié dans les numéros de la Revue CIID lors de l'année qui précède. La décision à cette fin est prise par le Rédacteur en consultation avec les Rédacteurs associés. Cette année Mme. Jianxin Mu (Chine), Dr. Shahbaz Khan (Australie); et Dr. Gao Zhanyi (Chine) étaient les gagnants de ce Prix pour leur rapport remarquable intitulé "Integrated Water Assessment Model for Water Budgeting Under Future Development Scenarios in Qiantang River Basin of China". Ce rapport a été publié dans le

Comité Permanent des Finances (CPF). A fait partie du Comité de Rédaction de la publication CIID "Vallée de Danube, Histoire de l'Irrigation et de la Maîtrise des Crues" en 2004. Observateur de l'ancien Groupe de Travail sur le Renforcement de la Capacité, la Formation et l'Éducation (GT-RCFE).

M. A.K. Bajaj (Inde)

M. A.K. Bajaj (né 1951). Titulaire de B.E. Hons. Génie mécanique et de M. Tech Génie du fluide et des ressources en eau. Actuellement, Président de la Commission Centrale des Eaux, et Secrétaire Ex-officio du Gouvernement indien, Ministère des Ressources en eau depuis avril 2008.



Possède une expérience de plus de 35 ans en planification, conception, et conceptualisation des ressources en eau, chargé de l'évaluation des projets à buts multiples des ressources en eau. Engagé dans les activités de gestion des crues en sa capacité de Conseiller du Gouvernement central. Auteur de nombreux rapports techniques publiés dans diverses revues. Au sein de la CIID, Membre du Comité Permanent des Activités Techniques (APAT) et du Comité de Personnel CIID. Membre du CPF depuis 2009.

numéro 57.4 de la Revue CIID - Irrigation and Drainage. Le Prix est décerné sous de plaque de citation plaque ou de livres publiés par M/s. Wiley-Blackwell (RU), Maison de publication de la Revue.

Nos félicitations à tous les gagnants.

Gagnants des Prix WatSave 2009

Prix de Technologie

Prof. Dr Rai Niaz Ahmad est le gagnant de ce Prix 2009 pour son rapport intitulé 'Wheat Bed Planter'. Une brève description de la technique utilisée est donnée ci-après : The bed planting machine develops two beds and three furrows in single operation. It is designed

to plant four rows on one bed. A furrow for irrigation separates each bed. There is a buffer zone in the center of four rows on the bed. The machine develops two lines of crop on both sides of the furrow. Each furrow irrigates only 20 cm (8 inches) of the adjacent bed. The center to center distance of two beds is 90 cm (36 inches) with a bed of 60 cm (24 inches). Thus, the machine has provision to plant 4 lines in 90 cm (36 inches) width while maintaining the traditional plant population. This saved 45% of water compared to traditional methods, with 17% increase in yield. The machine has been used for other crops (cotton, maize and rice with different but similarly impressive results). The water productivity improvements were achieved on 815 ha at four locations, but the technology has great potential (8.4 Mha of wheat in Pakistan alone).



Pour complément d'informations, visiter le site web CIID. Nos félicitations au gagnant de ce Prix.

Prix de Jeune professionnel

Dr. Malcolm Gillies est le gagnant du Prix de cette année pour son rapport intitulé 'Développement et application des outils innovateurs et avancés de simulation pour l'évaluation et



l'optimisation ses systèmes d'irrigation de surface'. Un aperçu de son rapport est donné ci-après : His work was for software (simulation tools) for the inverse solution of the volume required for surface irrigation (furrow, bay or basin) capable of dealing with variable conditions by virtue of being based on measurement of actual advance and runoff. Performance gains (water savings) in excess of 20% are readily achievable in surface irrigation systems through the process of evaluation and practice change. Surface irrigation remains the dominant irrigation method in Australia at 70% of the total area irrigated (in excess of 1,000,000 ha and 4,000,000 ML). Measurements of

performance across the main surface irrigated crops (cotton, grains, sugar and pasture) show application efficiencies ranging from 20 to 90% but averaging about 50%. Selection of more appropriate flow rates and irrigation times better suited to the specific soils can raise average efficiencies to above 70%. Please access ICID website for more details. The work of Dr. Gillies can be more succinctly termed as "An Observational Approach to the Optimisation of Surface Irrigation". Nos félicitations au gagnant de ce Prix.

Prix de Gestion innovatrice de l'eau

MM. Shahaji Manikrao Somawanshi, Bharat Kawale et Sanjay Madhukar Belsare sont les gagnants du Prix de cette année pour leur rapport intitulé 'Transformation de l'irrigation par transfert



de gestion'. Un aperçu de ce rapport est donné ci-après : Participatory Irrigation Management (PIM) was introduced in the project in 1990 with 3 Water User



Associations (WUAs). In 2004, 24 WUAs took over the operation and maintenance of the entire irrigation scheme. Water is supplied volumetrically at the head of canal and subsequently the Project Level Water Users Association (PLWUA) distributes the water among 24 WUAs as per their demand and entitlements. The PLWUA collects water charges from its member associations. Management transfer to PLWUA has resulted in to 100% utilization of irrigation potential, saving in water, crop diversification, and 100% collection of water charges. In this way average area irrigated increased from 3,212 ha to



10,750 ha after the management transfer over a period of 15 years. The big improvement in water productivity appears to have come in the last 5 years with management based on assured entitlements of volumetric bulk supplies that have increased the irrigated area by about a third with more or less the same amount of water at the canal head.

Pour complément d'informations, visiter le site web CIID. Nos félicitations aux gagnants de ce Prix.

Reconnaissance spéciale

Un panel de juges a accordé une reconnaissance spéciale aux initiatives de M. Arvind Narayanrao Nalkande (Inde) intitulé "Rainwater Conservation through Natural Cracks in Deep Black Soils". Un aperçu de ce rapport est donné ci-après : The 4692 sq. km area of the Purna valley of Vidarbha region in Maharashtra, India characterized by high clay content (50-70%), alkaline in reaction, calcareous with slow permeability. The soils have low hydraulic conductivity and thus become susceptible to poor drainage. Some areas have sodicity problem in the sub soil. The farmers of the valley face problems like water stagnation in rainy season, poor drainage, deterioration of soil structure, moisture stress and soil erosion. Keeping in view the problems at grass root level, Mr. Arvind Nalkande adopted a simple affordable and efficient technique of rain water management and soil erosion control. He adopted the following steps – (i) Use of natural soil cracks for conservation of rainwater, (ii) Contour cultivation for *in situ* soil and water conservation, (iii) Use of farm pond for collecting runoff, and (iv) Reuse of water from farm pond as a protective irrigation during prolonged monsoon break. Thus, Mr. Arvind Nalkande practiced the model of *in situ* rain water conservation in Dhamodi village and achieved the following aspects – (i) Utilization of the land according to its physical properties, (ii) Conserved as much rain water as possible at the place where it falls, (iii) Drained out excess water with a safe velocity and diverted it to storage ponds and stored it for future use, (iv) Avoided gully formation and controlled soil erosion and recharged ground water, and (v) Maximized

productivity per unit area and per unit of water. He practiced these techniques in his own field and after visible benefits, he demonstrated these techniques to the farmers and promoted the practical implementation on the farmers field in his village. Pour complément d'informations, visiter le site web CIID.

Nos félicitations au gagnant de ce Prix.

Ajouts à la Base de Données TDS (novembre 2009)

Suivent les ajouts apportés à la base de données TDS au cours du mois :

Section d'Articles – 55 ajouts (Articles / Rapports)

- (i) Energie Hydraulique et Barrages, 2009, Vol. 16, No. 5 (11 articles)
- (ii) Riz paddy et Environnement de l'Eau, septembre 2009, Vol. 7, No. 3 (10 articles)
- (iii) Revue des Ressources Naturelles, 2008, Vol. 48, No. 3 (4 articles)
- (iv) Bulletin de l'OMM, juillet 2009, Vol. 58, No. 3 (9 articles)
- (v) Lacs et Réservoirs – Recherche et Gestion, septembre 2009, Vol. 14, No. 3 (7 articles)
- (vi) Revue de la Société Indienne des Ressources en Eau, juillet 2009, Vol. 29, No. 3 (8 articles)
- (vii) Energie Hydraulique Internationale et Construction des Barrages, septembre 2009, Vol. 61, No. 9 (2 articles)
- (viii) Eau et Energie Internationale, avril-juin 2009, Vol. 66, No. 2 (4 articles)

Section de livres – 10 ajouts; A cette date, 31429 ajouts ont été faits à la base de données TDS. Au cours de la période, deux requêtes ont été faites par l'Inde et l'Iran.

Pour accès à la Base de Données TDS, aller au site web CIID : www.icid.org



Messages reçus des diverses personnalités à l'occasion du 60^{ème} Conseil Exécutif International et de la 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique

ICID•CIID

6-11 décembre 2009, New Delhi, Inde



MESSAGE

I am happy to learn that the International Commission on Irrigation and Drainage is organizing the 5th Asian Regional Conference on the theme 'Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation and Maintenance' during December 6-11, 2009.

The theme of the Conference is very apt in the present context. I am sure that the deliberations during the Conference and experience gained would be helpful in better management and optimal use of precious water resources.

I extend my warm greetings and felicitations to delegates and organisers and wish the Conference every success.


(PRATIBHA DEVISINGH PATIL)

New Delhi
October 21, 2009



MESSAGE

I am happy to know that the 60th International Executive Council Meeting and the 5th Asian Regional Conference on 'Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation & Maintenance' is being held in New Delhi from 6th to 11th December, 2009.

India's growing population has put enormous pressure on land and water resources. The challenges faced by the irrigation and agrifood sectors call for adoption of modern techniques and technology and improved management procedures.

I am confident that the Conference would provide a welcome opportunity to the participants to share their knowledge and ideas.

My best wishes.


(M.HAMID ANSARI)

New Delhi
13th October, 2009



MESSAGE

I am happy to note that the 5th Asian Regional Conference on "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation & Maintenance" is being organized jointly by the Ministry of Water Resources and the International Commission on Irrigation & Drainage at New Delhi between December 6-11, 2009.

Water is a precious gift of nature which sustains life and constitutes an important element in the processes of economic development. We have to adopt modern techniques, technologies and innovations to conserve water, preserve its quality and ensure sustainable development and efficient management to meet its ever increasing requirement.

I am confident that deliberations during the Conference will help the participants to better understand related issues and address them in a scientific manner.

I wish the Conference all success.


(MANMOHAN SINGH)

New Delhi
16 October, 2009



प्रणव मुखर्जी
PRANAB MUKHERJEE



वित्त मंत्री, भारत
FINANCE MINISTER
INDIA

MESSAGE

Ministry of Water Resources, Central Water Commission and Indian National Committee on Irrigation and Drainage need to be complemented for hosting the 60th International Executive Council Meeting of International Commission on Irrigation & Drainage in its diamond jubilee year along with the 5th Asian Regional Conference on "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation & Maintenance" in New Delhi during 6-11 December, 2009.

Water is the lifeline for the survival of the mankind. In view of its limited availability, there is a need for effective conservation of water in all sectors. Various topics selected for deliberations during the conference such as Modernization of Irrigation system, Public Private Partnership, Impact of Climate Change on Water Resources availability and Crop Productivity etc are very relevant and timely in the present context.

I congratulate the organizers for this timely event and I am sure there would be fruitful exchange of ideas during the conference, which would benefit one and all.

I extend my best wishes for the grand success of the conference.


(PRANAB MUKHERJEE)



शरद पवार
SHARAD PAWAR



कृषि, उपभोक्ता मामले, खाद्य और
सार्वजनिक वितरण मंत्री
भारत सरकार
MINISTER OF AGRICULTURE
& CONSUMER AFFAIRS
FOOD & PUBLIC DISTRIBUTION
GOVERNMENT OF INDIA
30th November, 2009

MESSAGE

I am glad to know that the Indian National Committee on Irrigation and Drainage with the support of Ministry of Water Resources and Central Water Commission is hosting the 60th International Executive Council Meeting of International Commission on Irrigation & Drainage and 5th Asian Regional Conference on "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology upgradation and better operation & maintenance in New Delhi during 6-11 December, 2009.

Water Management is a key element to food security. With global population continuing to grow at a fast pace, it is essential to optimize the use of water resources and to increase agricultural production to meet the demand of food for 8 billion people by 2030. Improvement in efficiency is the need of the hour, which will go a long way in assuring food security.

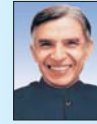
I am sure the Conference will provide ample opportunity to the participants to gain from the experiences of the experts from India and abroad, which would help in development strategies for efficient utilization of water in irrigation sector.

I wish the Conference all success.

(SHARAD PAWAR)



पवन कुमार बंसल
PAWAN KUMAR BANSAL



संसदीय कार्य एवं जल संसाधन मंत्री
भारत सरकार
नई दिल्ली-110 001
MINISTER OF PARLIAMENTARY AFFAIRS
&
WATER RESOURCES
GOVERNMENT OF INDIA
NEW DELHI-110001
8 October, 2009

MESSAGE

Water energises all sectors of society. Everything, from the basic human need of drinking water to food production to industrial progress, depends on it. It is crucial for life-support system and a vital element of socio-economic development. Understandably, the world is experiencing a rapidly growing demand for water.

The future challenges in water sector, particularly those related to likely impact of climate change, call for conservation of the available water resources, preservation of quality and efficient use.

It is heartening that to deliberate on these issues, the Ministry of Water Resources and International Commission on Irrigation & Drainage (ICID) are jointly organizing the 5th Asian Regional Conference on "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation & Maintenance" in New Delhi during December 6-11, 2009. The theme of the Conference is pertinent and I hope that it will, besides benefitting the participants, guide us to evolve appropriate strategies and plans of action.

I welcome all the participants and wish the Conference a grand success.

(PAWAN KUMAR BANSAL)



एम. एस. आहलुवालिया
MONTEK SINGH AHLUWALIA



उपाध्यक्ष
योजना आयोग
भारत
DEPUTY CHAIRMAN
PLANNING COMMISSION
INDIA

MESSAGE

Sustainable development of natural resources is the biggest challenge before developing countries like India. There is a need to formulate appropriate strategies for their management and to develop state-of-the-art technologies for harnessing these resources to meet the growing demands of the society.

I am happy to note that Indian National Committee on Irrigation and Drainage together with the Ministry of Water Resources and Central Water Commission are organizing 60th International Executive Council Meeting of International Commission on Irrigation & Drainage and 5th Asian Regional Conference on "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation & Maintenance" in New Delhi during 6-11 December 2009. Hopefully recommendations at the Conference would be helpful in improving efficiency of irrigation systems.

I wish the Conference all success.

(MONTEK SINGH AHLUWALIA)



वीसेंट एच. पाला
VINCENT H. PALA



जल संसाधन राज्य मंत्री
भारत सरकार
श्रम शक्ति भवन
नई दिल्ली-110001
MINISTER OF STATE FOR
WATER RESOURCES
GOVERNMENT OF INDIA
SHRAM SHAKTI BHAWAN
NEW DELHI-110001
Dated the 1st October, 2009

MESSAGE

I would like to compliment the Ministry of Water Resources and the International Commission on Irrigation and Drainage for jointly organizing the 5th Asian Regional Conference on "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation & Maintenance" in New Delhi during December 6-11-2009.

The demand for water for various purposes and particularly agriculture is increasing considerably, primarily due to population growth. In view of limited availability of Water Resources, we have to ensure that water is applied as effectively and efficiently as possible for its sustainable use. I am very confident that the deliberations during the Conference will help in identifying the most appropriate measures for efficient utilization of water in the irrigation sector.

I wish the Conference all success.

(VINCENT H. PALA)



उमेश नारायण पंजिवार
UMESH NARAYAN PANJIAR



सचिव
भारत सरकार
जल संसाधन मंत्रालय
श्रीराम शक्ति भवन,
राफी मार्ग, नई दिल्ली - 110001
SECRETARY
GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF WATER RESOURCES
SHIRAM SHAKTI BHAWAN
RAFI MARG, NEW DELHI-110001

MESSAGE

Sustainable development and efficient management of water resources is undoubtedly, the need of the hour. All of us have to join hands for achieving the maximum efficiency in use of water - the most precious gift of nature to the mankind.

It is a matter of great satisfaction that the theme of the 5th Asian Regional Conference being organized jointly by the Ministry of Water Resources and International Commission on Irrigation and Drainage is "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation and Maintenance."

I am confident that the deliberations at the Regional Conference would help in preparation of well defined roadmap for achieving the important goal of maximizing the water use efficiency.

I wish all success for the Conference.

(UMESH NARAYAN PANJIAR)

स्वच्छ सुरक्षित जल - सुन्दर भुवनात्मक कल
CONSERVE WATER - SAVE LIFE

Des messages impressionnants ont été reçus des Chefs des Gouvernements de plusieurs Etats de l'Inde dont textes feront l'objet de publication dans le prochain numéro.



A.K. BAJAJ



CHAIRMAN
CENTRAL WATER COMMISSION
GOVERNMENT OF INDIA

MESSAGE

It is a matter of great pleasure that during the Diamond Jubilee year of ICID, India has been given the privilege of hosting the 5th Asian Regional Conference along with 60th International Executive Council Meeting at New Delhi. On behalf of the Indian National Committee on Irrigation and Drainage (INCID) and on my behalf, I extend warm greetings to all of you on the occasion.

India is one of the founder member countries of ICID. INCID is amongst one of the active national committees of ICID and plays an active coordinating role with ICID with both having headquarters at Delhi. India has a long history of irrigation development since prehistoric times and has developed a sizeable irrigated area soon after independence. The venue of this conference is very appropriate given the fact that India has one of the largest irrigated areas in the world.

The main theme for the 5th Asian Regional Conference is "Improvement in Efficiency of Irrigation Projects through Technology Upgradation and Better Operation & Maintenance" is quite appropriate in the present context. We are aware that fresh water is becoming scarce as the population continues to grow and there is an ever increasing demand for water from all sectors due to growth in agriculture, rapid industrialisation and change in life style of the people. Irrigation being a major consumer of the water, low efficiencies obtained in the irrigation sector is a cause of concern. Some of the reasons for low efficiencies are deficiencies in water delivery system, inequitable delivery of water to the fields and inefficient water management. The reasons of present low efficiencies include wasteful use of water by head reach farmers, excessive losses in conveyance due to seepage and evaporation, low water charges, non-completion of on-farm development works, lack of drainage facilities, etc.

In this backdrop, various sub-themes chosen for the conference viz. modernization of public/state operated irrigation systems and services, integrated approach in agricultural drainage, capacity development for modern irrigation management etc. are very appropriate. For meeting the increased irrigation demand, it is necessary to adopt measures for improving the water use efficiencies besides exploring new avenues for increasing the water availability. Improvement in irrigation management practices and involving people in operation and management of irrigation projects are crucial for improving irrigation efficiencies. Creating public awareness about efficient management of water resources and popularizing the initiatives taken in the field of water management is important to ensure that this increasingly scarce resource is optimally utilized to fulfil the need of population in future.

This has assumed an added importance due to the phenomenon of climate change, since it is likely to alter the distribution and quality of the world's water resources by affecting the hydrological cycle. It may lead to a warmer climate, more frequent, severe and prolonged droughts and floods. Thus it may adversely affect the livelihood of millions of people. India's National Action Plan on climate change, acknowledges this and has laid down principles and identified the approach to be adopted to meet the challenges of impact of climate change through eight missions in climate sensitive sectors, National Water Mission being one of them.

This conference will provide a unique opportunity to all of us to work collectively and share our experiences and make suitable recommendations for carrying out improvement in efficiency of irrigation projects and other related topics.

I wish all success to the Conference.

(A. K. BAJAJ)



CHANDRA MADRAMOOTOO

PRESIDENT
International Commission
on Irrigation & Drainage
(ICID)

MESSAGE

The 5th Asian Regional Conference of ICID is being held at a time when the world is facing critical issues about how to feed a growing world population in light of increasing water scarcity. Nowhere in the world is the population growth rate and impacts of water availability on food production more evident than in Asia. The combination of floods and droughts threaten the safety, security, livelihoods and development of over 3 billion people.

The world is in the midst of a food crisis, and the watchwords of our respective agencies are food security. Current world food production will have to double in order to feed the population, growth. Climate change, the demand for biofuels, inadequate investments in agriculture and rural infrastructure, and limited access to credit and markets by small producers are threatening food production and availability. Given that over 40% of the world's food supply comes from an irrigated land area that represents only about 17% of the world's cultivated area, it is imperative that increased focus be given to both irrigated and rainfed agriculture, in order to meet future food demands. Water management for food production is therefore at the heart of the today's global challenge of food security for human and economic development.

Irrigated agriculture will face numerous challenges in the coming decades including: dwindling water supplies due to other competing water uses, contamination of water supplies, low water use efficiencies, lack of adequate storage capacity, and climate change impacts. Institutions will face growing societal pressures to ensure that food production is undertaken within a framework that includes protection of adjoining sensitive ecosystems. This will necessitate significant technological and institutional innovations. Appropriate public-private partnerships to foster financial investments for irrigation infrastructure will need to be developed.

Research and development and capacity building will be at the heart of the irrigation and water management innovation agenda. There will have to be significant investments in the expanded training of engineers, scientists, extension agents, and irrigators. Universities, technical colleges and schools will be called upon to develop new curricula and training programs geared to the different human resources needs.

The role of rainfed agriculture in Asia for food production and food security must not be underestimated given that over 800 million people live in the semi-arid tropics, and derive their livelihoods from agriculture. This will necessitate research and development, training, and financial investments in technologies such as water harvesting systems, drought and salt tolerant crops, and soil moisture management.

The hosting of the 5th Asian Regional Conference of ICID by the Indian National Committee of ICID is therefore very timely. I congratulate INCID for its superb organization of this Conference and wish all participants fruitful deliberations, as we debate on how to improve and enhance water management for ending poverty and hunger.

(CHANDRA MADRAMOOTOO)

60^{ème} réunion du CEI et 5^{ème} CRAs, New Delhi, Inde -Points essentiels

Le 60^{ème} CEI et la 5^{ème} CRAs furent organisés (l'année de Jubilé de Diamant CIID) du 6 au 11 décembre 2009 à Vigyan Bhawan, New Delhi, Inde. La 5^{ème} CRAs a porté sur le thème "l'Amélioration de l'efficacité des projets d'irrigation par l'utilisation de la technologie avancée et une meilleure exploitation - maintenance".

Plus de 32 réunions des organes de travail CIID et 6 sessions spéciales furent tenues à cette occasion. Les rapports reçus pour la 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique étaient présentés lors des 20 sessions techniques. Cet événement était organisé par le Comité National Indien de la CIID (INCID) sous le leadership de M. A.K. Bajaj, Président de la CCE / INCID et avec le soutien de la Commission Centrale de l'Irrigation et de l'Energie (CBIP).

Plus de 700 délégués dont 230 venant de 47 pays étrangers ont participé à divers événements. Suivent les points essentiels de ces réunions:

Cérémonie d'ouverture

La 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique fut inauguré par S.E. le Premier Ministre Dr. Manmohan Singh. Etaient présents à cette occasion, M. Pawan Kumar Bansal, Ministre des Ressources en Eau, M. Vincent H. Pala, Ministre d'Etat des Ressources en Eau, M. U.N. Panjiar, Secrétaire du Ministère des Ressources en Eau, M. A.K. Bajaj, Président de la Commission Centrale des Eaux / Comité National Indien CIID, Prof. Dr. Chandra A. Madramootoo, Président CIID et Ir. M. Gopalakrishnan, Secrétaire Général CIID.

Exposition

Un nombre impressionnant des agences internationales et nationales, des fabricants des produits d'irrigation et de drainage, ont installé leurs stands dans l'exposition inaugurée par le Ministre des Ressources en Eau M. Pawan Kumar Bansal.

Nouveaux Vice Présidents

- Dr. Willem F. Vlotman (Australie)
- Dr. Laszlo G. Hayde (Hongrie)
- M. A.K. Bajaj (Inde)

Secrétaire Général

Le terme du Secretary General Gopalakrishnan est prolongé jusqu'à décembre 2010.

Gagants des Prix WatSave CIID

- Prix de Technologie – Dr. Rai Niaz Ahmad (Pakistan)

- Prix de Gestion innovatrice de l'Eau – M. S.M. Somawanshi, M. Bharat Kawale et Dr. Sanjay M. Belsare (Inde)
- Prix de Jeunes Professionnels – Dr. Malcolm Gillies (Australie)
- Reconnaissance spéciale - M. Arvind Narayanrao Nalkande, fermier indien.

Le Prix de Meilleur Rapport 2009 a été décerné à Mme. Jianxin Mu (Chine), Dr. Shahbaz Khan (Australie); et Dr. Gao Zhanyi (Chine) pour leur rapport paru dans la Revue CIID « Irrigation et Drainage » (numéro 57.4).

MoU – Pour la collaboration bilatérale, un Memorandum d'Accord (MoU) fut signé entre la Commission Internationale des Irrigations et du Drainage (CIID) et le Ministère d'Energie, République islamique de l'Iran par le biais du Comité National Iranien (IRNCID)

Nouveaux Présidents, Vice Présidents et Secrétaires des Organes de Travail CIID

- Vice Présidents Dr. A. Hafied A. Gany (Indonésie) et M. Shinsuke Ota (Japon) - Président et Vice Président du CPPSAO.
- Dr. Kamran Emami (Iran) - Président du GT-HIST.
- Dr. Gerhard Backeberg (Afrique du Sud) - Président de l'EP-FIN.
- Ir. Henk P. Ritzema (Pays-Bas) et Dr. Ruey-Chy Kao (Chine Taipei) - Vice Président et Secrétaire du GT-DDRM.
- Dr. Laszlo G. Hayde (Hongrie) - Président du CPF.
- M. R.C. Jha (Inde) - Vice Président de l'EP-PAUVRETE.
- Dr. Kamran Emami (Iran) et Dr. Takao Masumoto (Japon) - Vice-Président et Secrétaire du GT-AGGC.
- Dr. Marcel Kuper (France) et Dr. Bruce Lankford (RU) – Rédacteurs Associés du CR-REVUE.
- M. L.C. Tollefson (Canada) Vice Président du GT-CULTURE.
- Dr. Ray Shyan Wu (Chine Taipei) Secrétaire GT-CLIMAT.
- Dr. Adama Sangare (Mali) et M. Andrew Sanewe (Afrique du Sud) Président et Vice Président du GTRAF.

Nouvelles Equipes de Pilotage

- Equipe de Pilotage sur l'Eau pour le Bio-Carburant et l'Alimentation'

Nouvelle appellation des organes de travail CIID / Lettre CIID

- ET-ARAL en Groupe de Travail sur "l'Irrigation et le Drainage dans les pays de l'Economie en transition"

- La Lettre CIID trimestrielle CIID – Nouvelles CIID

Publications

- Publication parue lors de la cérémonie d'ouverture "le Développement des ressources en eau en Inde".
- Le Dictionnaire Technique Multilingue CIID sur l'Irrigation et le Drainage (2010).
- ICID@60 (CD-ROM).

Nouveaux pays membres de la CIID

- Les demandes d'adhésion du Cameroun et du Fidji ont été acceptées.

Congrès / Conférences / Ateliers

- GT-CULTURE propose d'organiser un atelier sur "l'économie et la conservation d'eau" en octobre 2010 à Yogyakarta, Indonésie.
- 24^{ème} Conférence Régionale Européenne sera tenue en décembre 2010 à Orléans, France.
- GT-EMI propose d'organiser un atelier sur "la Qualité d'eau et l'Irrigation" en octobre 2011 à Téhéran, Iran.
- 25^{ème} Conférence Régionale Européenne sera tenue du 16 au 20 May 2011 à Groningen, Pays-Bas.
- 63^{ème} CEI et 7^{ème} Conférence Régionale Asiatique seront tenus en 2012 à Adelaide, Australie.
- 65^{ème} CEI et 22^{ème} ICID Congress seront tenus en 2014 en Corée du Sud.

Cérémonie de clôture

S.E. le Ministre des Finances, M. Pranab Mukherjee était le hôte d'honneur de la Cérémonie de clôture. Etaient présents à cette occasion, M. Pawan Kumar Bansal, Ministre des Ressources en eau, Dr. Montek Singh Ahluwalia, Vice Président de la Commission de Planification, M. Vincent H. Pala, Ministre d'Etat des Ressources en eau, M. Sachin Pilot, Minsitre d'Etat de Communications et de Technologie

Une Enveloppe postale spéciale a paru à la Cérémonie de clôture, en commémoration de « l'Année de Jubilé de Diamant (1950-2009) » de la CIID.

d'Informations, M. U.N. Panjiar, Secrétaire des Ressources en Eau, M. S. Manoharan, Secrétaire Additionnel du Ministère des Ressources en Eau, M. A.K. Bajaj, Président de la Commission Centrale des Eaux / Comité National Indien CIID, Prof. Dr. Chandra A. Madramootoo, Président CIID et Ir. M. Gopalakrishnan, Secrétaire Général CIID.

60^{ème} Réunion du Conseil Exécutif International et 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique, 6-11 décembre 2009, New Delhi, Inde

Préambule

Le Comité National Indien des Irrigations et du Drainage (INCID) était le hôte des événements qui ont porté sur le thème "l'Amélioration de l'efficacité des projets d'irrigation par l'utilisation de la technologie avancée et une meilleure exploitation - maintenance". Ont participé à ces événements plus de 700 professionnels, experts, chercheurs, décideurs politiques, gestionnaires, agences de financement, partenaires de développement et représentants des organisations nationales et internationales de 47 pays.

Il est espéré que la demande alimentaire au niveau global soit le double au cours des 25-30 années prochaines. Il est impératif que la superficie irriguée soit élargie et qu'en

conséquence, le prélèvement d'eau soit augmenté pour production alimentaire. Cette conférence fut tenue à un moment approprié lors des problèmes qui surgissent à travers le monde tels que l'augmentation des prix alimentaires due à la crise financière globale. Nombreux gouvernements nationaux en particulier ceux des pays les moins développés auraient déployés de gros efforts pour atteindre le niveau d'augmentation requis dans la production alimentaire. Cet événement fournit un forum important pour discuter nombreux de ces problèmes : meilleures pratiques, expériences, idées innovatrices et défis qui se posent en gestion d'eau agricole notamment à

l'amélioration et la gestion d'eau en Asie. Plus de 190 rapports techniques ont été présentés à la conférence portant sur une série de questions techniques institutionnelles et juridiques du développement et de la gestion d'irrigation.

Dans son discours inaugural, S.E. le Premier Ministre de l'Inde, Dr. Manmohan Singh, a évoqué les défis qui se posent - demande alimentaire, changement climatique, crues et sécheresses - ces problèmes nécessitant des efforts intégrés en matière de gestion des ressources en eau en vue de conserver les ressources et en faire une distribution équitable.

Déclaration de Delhi

- ❖ Conscient de la croissance démographique, de l'industrialisation et de l'urbanisation;
- ❖ Vu la croissance de demande pour les précieuses ressources en eau pour divers buts notamment l'agriculture;
- ❖ Compte tenu d'énormes défis qui se posent et de la complexité des problèmes associés au secteur d'eau;
- ❖ Compte tenu de l'impact probable des changements climatiques sur les terres agricoles et les ressources en eau; et

Compte tenu des discussions et des délibérations prises par divers organes de travail techniques, les sessions spéciales, et la Conférence Régionale Asiatique, une résolution a été prise comme suit:

- ❖ Une urgente nécessité a été ressentie pour mettre en oeuvre diverses stratégies et mesures destinées à accroître la production agricole en utilisant de manière plus efficace les ressources en eau et terre disponibles, dans le contexte des facteurs sociaux, économiques et écologiques. La production alimentaire sécurisée provenant de l'agriculture irriguée surtout des pays arides et semi-arides, il est nécessaire d'apporter des améliorations considérables dans l'ensemble de la performance du secteur d'irrigation et de drainage.
- ❖ La bonne part du superficie irriguée du monde, soit environ 70%, est située dans la région asiatique, en tant que sa part de population globale. La gestion d'eau agricole de la région asiatique joue un rôle crucial non seulement pour satisfaire les besoins alimentaires mais aussi pour atténuer la pauvreté, notamment dans les régions rurales. Les Gouvernements

nationaux doivent accorder plus d'importance à la modernisation / l'amélioration des projets d'irrigation et de drainage du secteur public tout en créant une synergie entre les politiques agricoles et les politiques de l'eau en vue de sécuriser la production alimentaire.

- ❖ Devant les défis énormes qui se posent et la complexité des problèmes rencontrés dans le secteur d'irrigation, il est nécessaire que de gros investissements parviennent des sources publiques et privées non seulement pour élargir la superficie irriguée, mais aussi pour moderniser les infrastructures existantes par des dispositions institutionnelles appropriées. Le secteur privé est invité à intervenir et à remplir ses obligations sociales dans le secteur d'eau et de nourriture.
- ❖ Les fermiers doivent être consultés en tant que parties prenantes. Les femmes doivent jouer un grand rôle dans la production alimentaire. Une Gestion d'irrigation participatoire (PIM) associée aux réformes bien conçues, peut renforcer la performance en matière d'irrigation. Les Gouvernements nationaux et régionaux ainsi que les agences financières sont invités à soutenir le PIM, et les réformes envisagées pour renforcer ce programme, tout en mobilisant les moyens financiers et techniques. Il est nécessaire que les Associations des Usagers d'Eau soient économiquement viable et investis légalement de pleins pouvoirs.
- ❖ Il est nécessaire d'accorder plus de soutien aux activités de recherche et de développement, au renforcement de la

capacité, aux services de vulgarisation pour diffusion de la technologie, des informations et des connaissances entre toutes les parties prenantes, notamment les fermiers. Il est également nécessaire de promouvoir les meilleures technologies agricoles pour les diffuser auprès des exploitants agricoles.

- ❖ Compte tenu des impacts probables du changement climatique sur la disponibilité des ressources en eau et des rendements, il a été cru nécessaire de faire appel aux gouvernements nationaux et aux organisations concernées les invitant à développer des plans d'action pour envisager des mesures d'atténuation et les mettre en oeuvre.
- ❖ Il est nécessaire d'adopter dès le stade de planification et de mise en oeuvre, une approche intégrée de drainage agricole en développant et appliquant les technologies et les outils modernes adaptés aux conditions locales pour mettre en valeur les régions atteintes par l'engorgement et la salinité.
- ❖ Il est impératif d'accorder une attention immédiate au partenariat public et privé dans le développement et la gestion des ressources en eau en y associant les parties prenantes locales pour mieux gérer les ressources en eau très rares.
- ❖ L'incitation des secteurs privés et publics aux investissements accrus dans le secteur de ressources en eau en particulier l'irrigation, conduira à une meilleure projection du programme orienté vers l'action.

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India, Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532
Fax : 91-11-2611 5962; E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>; www.ciid-ciid.org, www.ciid.org.in

Version française de "News Update", établie par l'Unité Française du Bureau Central, Assistée par Mme. Chitra Toley
Composition : K.D. Tanwar, CIID